

вопроса и отметила, что демографические и социальные последствия ВИЧ/СПИДа в нашем регионе могут подорвать нашу способность осуществлять проекты в области развития.

Поэтому мы призываем систему Организации Объединенных Наций выделить странам Латинской Америки и Карибского бассейна адекватные ресурсы для борьбы с этим бедствием. Как известно, в нашем регионе сегодня насчитывается 2,5 млн. человек, страдающих от этого ужасного заболевания.

Совершенно очевидно, что и моральное и техническое присутствие Организации Объединенных Наций играет решающую роль в наших усилиях по искоренению политической, расовой и религиозной нетерпимости и содействию переговорам по примирению, воссоединению, самоопределению и восстановлению с тем, чтобы народы этих стран могли пользоваться благами развития.

В свете вышесказанного я настоятельно призываю нашу Организацию найти способы скорейшего оказания помощи тем, кто привержен осуществлению так называемой «дорожной карты», направленной на урегулирование конфликта между Палестиной и Израилем, в целях обеспечения сотрудничества между странами региона, правительством Израиля и Палестинской национальной администрацией, что позволило бы преодолеть существующий сегодня пессимизм в отношении обеспечения того, чтобы эти два народа в ближайшем будущем могли жить в мире в рамках безопасных границ в качестве двух суверенных государств.

Для успешного выполнения этой неотложной задачи необходимо, чтобы все соседние государства продолжали участвовать в этом процессе. Они должны продемонстрировать общую готовность выступить гарантами стабильности и безопасности израильского и палестинского народов и следить за неукоснительным соблюдением Устава Организация Объединенных Наций и резолюций Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на вопросе о Международном уголовном суде. С избранием судей и Обвинителя Суд приобрел реальный характер. Мы признаем обеспокоенность некоторых стран, особенно государств — участников Римского статута, в связи с тем, что Совет Безопасности в своей резолюции 1487 (2003) продлил на один год действие положений резолюции

1422 (2002) относительно предоставления иммунитета применительно к миротворческим операциям, а также в связи с тем, что переговоры по соглашениям о двустороннем иммунитете велись сепаратно несколькими странами на основании статьи 98 Статута.

Панама, будучи твердо привержена Международному уголовному суду, считает, что эти прагматичные соглашения носят временный характер и поэтому не могут и не должны отвлекать от главных целей и задач Римского статута. Как государства-участники мы не можем не выполнить обязательств в рамках своей национальной юрисдикции в отношении вопросов, связанных с военными преступлениями, и поэтому убеждены в том, что политические соображения и подозрения исчезнут как только станет очевидным, что лицо, совершившее чудовищные преступления против человечности, не может искать защиты ни у одного государства, рассчитывая избежать наказания. Любое государство, которое иначе интерпретирует этот пункт, будет плыть против течения прогресса человечества и международного права.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Судан Его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу.

Г-н Исмаил (Судан) (говорит по-арабски): Я хотел бы начать свое выступление с цитаты из Корана:

«О люди! Мы создали вас мужчиной и женщиной

И сделали вас народами и племенами,

Чтобы вы знали друг друга

(а не презирали друг друга),

Ведь самый благородный из вас пред Аллахом — самый благочестивый». (*Священный Коран, Сура 49:13*)

Да будет с вами мир.

Я хотел бы прежде всего поздравить г-на Джулиана Ханта с заслуженным избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также выразить признательность моей делегации его предшественнику на этом посту г-ну Яну Кавану.

Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за ту роль, которую он продолжает играть в деле активизации работы Организации. В этой связи мы приветствуем его идеи относительно институциональной реформы Организации. Хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Организации Объединенных Наций наши глубокие соболезнования в связи с преждевременной смертью г-на Сержиу Виейры ди Меллу и его коллег.

Выступая в Ассамблее с этой трибуны в прошлом году, я ясно заявил, что мое правительство и моя страна стремятся к достижению мира в Судане. Поэтому мне очень приятно сообщить Генеральной Ассамблее о том, что наши слова не расходятся с делами и мир стал вполне реален — мир, который положит конец вооруженному конфликту, истощившему людские и природные ресурсы моей страны и мешавшему развитию суданского народа.

Моя страна неоднократно заявляла о своем желании начать диалог и переговоры с Народным освободительным движением Судана (НОДС). Наши усилия, которые мы предпринимали более десяти лет, и усилия посредников недавно успешно увенчались заключением договоренности между двумя сторонами благодаря инициативе, выдвинутой странами — участниками Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) под патронажем братской страны Кении и при ценной позитивной поддержке партнеров по МОВР.

В ходе последнего раунда переговоров первый вице-президент Его Превосходительство г-н Али Осман Мохамед Таха возглавлял правительственную делегацию, а г-н Джон Гаранг возглавлял делегацию НОДС. Четыре дня назад переговоры завершились заключением соглашения о мерах безопасности и продлении прекращения огня. Ожидается, что данное соглашение откроет путь для проведения заключительного раунда переговоров, которые приведут к скорейшему установлению справедливого и прочного мира на всей территории Судана.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу признательность странам — членам МОВР за ту роль, которую они сыграли в мирном процессе в Судане под эгидой президента Кении и его специального посланника. Мы хотим также поблагодарить партнеров по МОВР, а именно: Соединенные Штаты Америки, Соединен-

ное Королевство, Италию и Норвегию. Особенно хотелось бы поблагодарить правительство Соединенных Штатов Америки за позитивное участие в критический момент процесса переговоров. Мы также выражаем признательность за те существенные усилия, которые продолжают прилагать в интересах мира в Судане Египет и Ливия, а также Лига арабских государств и Африканский союз.

Уверены, что члены Ассамблеи осознают, какое значение имеет соглашение о прекращении огня для гуманитарной ситуации. Доклад Генерального секретаря о гуманитарной ситуации в Судане отражает масштабы прогресса в этой области. В следующем месяце исполнится год с момента прекращения боевых действий. Мир остается главным условием восстановления пострадавших от войны районов и перехода от чрезвычайной помощи в целях развития к всеобъемлющему устойчивому развитию.

Заместитель Председателя г-н Экуа Авомо (Экваториальная Гвинея) занимает место Председателя.

Мы хотели бы подтвердить нашу полную убежденность в том, что с миром в Судане непосредственно связаны мир, безопасность и стабильность стран региона. Именно по этой причине моя страна стремится залечить раны прошлого в своих отношениях с соседними странами, в частности с Египтом и Эфиопией. Наши отношения с этими двумя странами уже преодолели стадию примирения; сегодня у нас налажены с ними прочные связи в области стратегической безопасности, защищающие интересы наших народов и способствующие укреплению мира и безопасности во всем регионе.

Мы хотели бы выразить признательность нашим друзьям и братьям, всей Организации Объединенных Наций за гуманитарную помощь во время конфликта. Мы призываем международное сообщество оказать помощь в постконфликтном восстановлении нашей страны и в реабилитации перемещенных внутри страны лиц и беженцев, оказать помощь в достижении устойчивого развития в интересах прочного мира.

Мне доставляет большое удовольствие сообщить Ассамблее, что нам удалось достичь заметных конституционных сдвигов, что позволит обеспечить широкое участие населения Судана во всех сферах политической жизни. Принятые на вооружение пра-

вительством экономические планы и экономическая политика начинают приносить результаты и в виде снижения уровня инфляции, и в виде повышения темпов роста и стабилизации обменных курсов валюты. Мы будем и впредь проводить такую политику с целью сокращения масштабов нищеты и достижения устойчивого развития в рамках 25-летней комплексной стратегии развития на период 2003–2027 годов.

В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь напомнил нам о том, что по мере изменения стоящих перед нами вызовов мы должны менять и наши методы их преодоления. По этой причине настало время призвать политическую волю для реформирования Совета Безопасности и решения двойственных вопросов его членства и права вето, с тем чтобы сделать его более представительным и демократичным с точки зрения его членского состава и процесса принятия его решений. В том, что касается реформы Совета Безопасности, мы тепло приветствуем резолюцию 1506 (2003) Совета Безопасности, которая отменила санкции, введенные против братской Ливии. В этой связи мы хотим подчеркнуть необходимость отмены всех односторонних санкций, используемых как средство политического и экономического принуждения государств. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности не торопиться с введением санкций в отношении стран, особенно развивающихся стран, из-за негативного воздействия санкций на жизнь их народов.

Высокий уровень представительства на данной сессии в рамках обсуждения различных международных вопросов является ярким подтверждением важности Генеральной Ассамблеи. Мы решительно приветствуем ее усилия по пересмотру своих приоритетов и пунктов повестки дня в интересах улучшения административных и процедурных аспектов ее работы, укрепления отношений с Советом Безопасности — высшим органом Организации Объединенных Наций, занимающимся поддержанием международного мира и безопасности, — и решения стоящих перед ней новых задач.

Еще одной проблемой, которая всех нас весьма тревожит в последнее время, являются участвовавшие случаи актов терроризма. Террористические акты, имевшие место за последний год в разных районах нашей планеты, свидетельствуют о том, что ни одна страна не застрахована от терроризма. Все

мы — независимо от вероисповеданий или убеждений — можем стать жертвами таких преступлений. Как я уже говорил ранее, терроризм не связан ни с какой религией или страной. Поэтому, чтобы преодолеть эту огромную угрозу, мы должны прийти к международному консенсусу в отношении определения терроризма, его коренных причин и средств борьбы с ним под эгидой этой международной Организации.

В связи с этим мы поддерживаем призыв президента Арабской Республики Египет Его Превосходительства Мохаммеда Хосни Мубарака созвать международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций для рассмотрения проблемы терроризма. В контексте своей роли на международном и региональном уровнях Судану выпала честь в будущем году принимать конференцию Движения неприсоединения на уровне министров. Мы надеемся, что на этой конференции будут рассмотрены вопросы коллективной безопасности и другие проблемы.

Ухудшающееся социально-экономическое положение наименее развитых стран требует от международного сообщества серьезных усилий, направленных на то, чтобы вывести эти страны из лабиринта нищеты, голода и болезней. Наш опыт в Судане доказал, что, независимо от своих усилий, наименее развитые страны не могут добиться целей Брюссельской программы действий без существенной помощи от их партнеров по развитию. Я воздаю должное неутомимым усилиям Высокого представителя Генерального секретаря по наименее развитым странам по мобилизации международной поддержки инициативам в этой области. Мы присоединяемся к призыву, с которым обратился к международному сообществу президент Республики Мозамбик Жоакин Алберт Чиссано, который является нынешним Председателем Африканского союза, оказать поддержку и предоставить помощь Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), которое является рамками, принятыми африканским континентом, и которое было одобрено Организацией Объединенных Наций и странами-донорами как инструмент для преодоления проблем в области развития на континенте.

Я с радостью сообщаю членам Ассамблеи о том, что Судан как Председатель Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и Общего рынка для стран Восточной и Южной Аф

рики (КОМЕСА) делает все необходимое для разработки политики и осуществления мер, которые будут укреплять и развивать связи сотрудничества между государствами — членами МОВР и КОМЕСА. Такие усилия укладываются в рамки инициативы НЕПАД, направленной на обеспечение мира, развития и процветания для народов всего африканского континента. Поэтому для достижения целей НЕПАД в Судане был проведен целый ряд специализированных конференций по вопросам экономического сотрудничества, разоружения и борьбы с терроризмом, а также по проблемам внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Еще один вопрос повестки дня, который, как мы считаем, отрицательно скажется на будущем человечества, если его не решить, это вопрос о клонировании человека, вопрос, который находится в настоящее время в центре научной, религиозной, правовой и этнической дискуссии. Судан решительно поддерживает призыв о разработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Мы также осуждаем все медицинские эксперименты, принижающие достоинство человека и святость Создателя.

Выступления в последние несколько дней ясно свидетельствуют о том, что международное сообщество искренне стремится к обеспечению международного мира и безопасности. Поддерживая призыв тех, кто выступает за активизацию многосторонней дипломатии, мы также призываем к скорейшему решению критически важной проблемы безопасности и гуманитарной ситуации в Ираке. Кроме того, мы призываем к обеспечению того, чтобы наши иракские братья могли осуществить свое право на суверенитет, которое гарантировано им международным правом, и могли жить в мире и согласии со своими соседями. В этой связи мне приятно напомнить Ассамблее о той важной резолюции, которая несколько недель тому назад была принята Советом министров Лиги арабских государств, где получил признание переходный Руководящий Совет Ирака. Это признание является важным шагом, который, как мы надеемся, позволит Ираку восстановить свой суверенитет и играть свою роль в региональных и международных делах.

Вопрос о Палестине глубоко тревожит человечество. На протяжении более 50 лет она является главной угрозой международному миру и безопасности. Мы твердо убеждены в том, что сохранение

Израилем мощного военного присутствия, его агрессивная политика, убийства и подавление палестинского народа лишь усугубят и без того сложную обстановку. Единственный реальный путь к миру — это выполнение соответствующих решений международной законности и международного права. Международное сообщество, в частности, стороны, которые могут повлиять на мирный процесс, призваны оказать давление на Израиль.

Конфликт в Сомали — это кровоточащая рана Африканского Рога. Пора закрыть эту кровоточащую рану. Мы призываем лидеров всех сомалийских группировок объединиться в интересах сохранения единства и стабильности страны, а также добиться развития и процветания в интересах своего народа, с тем чтобы защитить его от ужасов войны и столкновений. Мы по-прежнему убеждены, что соседние и другие заинтересованные страны не пожалеют усилий для содействия достижению договоренности, которая позволит сохранить единство, безопасность и стабильность Сомали.

Сегодня Судан является подлинным партнером в международных усилиях, направленных на запрет химического оружия. Одна из важных ролей, которые Судан играет в этом плане, это проведение в августе месяце первой конференцией представителей африканских национальных органов, занимающихся осуществлением Конвенции о запрещении химического оружия. Мы полны решимости выполнить рекомендации, принятые на этой конференции, в частности, создать зону, свободную от химического оружия, в Африке, и укрепить международное сотрудничество в сфере мирного использования химических материалов.

Мы призываем международное сообщество активизировать усилия, направленные на превращение Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия и от всех других видов оружия массового уничтожения. Этот охваченной пламенем войны регион должен выполнять международные соглашения, запрещающие ядерное оружие. Ядерные объекты всех без исключения государств должны быть на самой справедливой основе поставлены под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Сегодня следует напомнить о пятой годовщине неспровоцированной бомбардировки фармацевтического завода «Аш-Шифа» и ветеринарного пред

приятия бывшей администрацией Соединенных Штатов, утверждавшей, что эти предприятия использовались для производства оружия. Это необоснованное обвинение, как известно членам Ассамблеи, было опровергнуто американскими научно-техническими кругами в соответствующих международных организациях. Жалоба Судана по-прежнему находится в Совете Безопасности. В этой связи я призываю нынешнюю администрацию Соединенных Штатов исправить серьезную ошибку, которая была допущена ее предшественниками, и предложить Судану моральную и финансовую компенсацию.

Я надеюсь, что до завершения этой сессии будет покончено с самым затяжным африканским конфликтом, и это достижение позволит Судану играть свою роль на региональном уровне и вносить вклад в стабильность и устойчивое развитие Африканского континента.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу глубокую убежденность в том, что Организация Объединенных Наций — это единственный незаменимый механизм управления и содействия международному сотрудничеству во всех областях. Поэтому мы должны стараться не допустить вовлечения Организации Объединенных Наций в удовлетворение узких интересов, а также попыток использовать ее для достижения особых целей. В этой связи мы выражаем нашу готовность и нашу приверженность оказанию помощи системе Организации Объединенных Наций в достижении высоких целей, закрепленных в Уставе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Иорданского Хашимитского Королевства Его Превосходительство г-ну Марвану Муаширу.

Г-н Муашир (Иордания) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне, прежде всего, искренне поздравить г-на Джулиана Ханта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я могу заверить его в готовности к полному сотрудничеству иорданской делегации для обеспечения выполнения его мандата на благо всех народов и государств. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу благодарность и признательность его предшественнику на этом посту, г-ну Яну Кавану,

за превосходное руководство предыдущей сессией.

Я хотел бы особенно поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его самоотверженные усилия по отстаиванию высоких целей Организации. Г-н Аннан весьма активно работает по повышению эффективности этого всемирного органа и активизации его функций, в частности в области международного мира и безопасности, прав человека и социального и экономического прогресса по всему миру.

Я хотел бы выразить наши искренние соболезнования Генеральному секретарю, а также семье г-на Сержиу Виейре де Меллу и семьям всех его коллег, погибших в результате террористического взрыва штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Ираке, варварского акта, который все мы осуждаем.

Прискорбное фиаско Ослинского процесса продемонстрировало, что оживление ближневосточного мирного процесса при прежних условиях больше не является жизнеспособным вариантом. Миротворчество в регионе требует нового плана действий, поскольку все временные механизмы не смогли привести к возникновению и упрочению взаимного доверия между двумя сторонами и достижению предусмотренных целей. Поэтому действительно наступило время для изменения подхода. Вместо управления конфликтами так, чтобы это привело к увековечиванию цикла насилия, нам следует сосредоточиться на заключительных целях переговоров. Кроме того, больше нет смысла направлять усилия лишь на вопросы безопасности, игнорируя тот факт, что проблема является по сути политической по своей природе, а не только вопросом безопасности.

В этой обстановке президент Соединенных Штатов Джордж У. Буш в июне 2002 года провозгласил свою позицию в отношении достижения мира на Ближнем Востоке. На основе этой инициативы была сформулирована и провозглашена «дорожная карта». Иордания способствовала разработке этой «дорожной карты», которая положила начало подлинному перевороту в политическом ландшафте региона. Она установила рамки взаимных обязательств, целью которых является прекращение израильской оккупации и создание палестинского государства на основе соответствующих резолюций